

**kaula uaki.** n. Watch chain.  
**kaula uea.** n. Cable.  
**kaula uila.** n. Streak of lightning.  
**kaula waha.** 1. nv. Bridle, reins; to bridle. *Lit.*, mouth chain. 2. n. Line extending from sail tip to the 'iako, boom, on the edge of the canoe.  
**kāula wahine.** n. Prophetess, priestess.  
**kau.lei.** vi. 1. Too high; too short, as a dress. *Fig.*, insecure, infirm. *He i'a pā kaulei*, a fish almost hooked. 2. To rest, hang, be placed. *He aha lā kēlā mea e kaulei maila ma'ō?* What then is that resting over there?  
**kau lei.** v. To sell leis; to hang leis. *Wahine kau lei*, lei seller. *Ua hele akula i ke kau lei*, having gone to sell leis.  
**kau.lei.lei.** Redup. of *kaulei*.  
**kau.leina.** n. Insecurity.  
**kau.lele.** 1. vi. To take flight; soaring, on the wing. *Ahikaulele*, rocket. 2. nvt. Exclamation, stress; to accent in music. *Kaulele ma ka pana malalo*, accent the down beat. *Kaulele iki*, secondary stress, in music. 3. vs. Extraordinary, over and above the ordinary, extra, added on, additional, supplemental, random, excess. *He aloha kaulele iā'oe ē ka hoa luhi*, extra love for you, O fellow laborer. *Uku kaulele*, interest (money); extra charge. *Heluhelu kaulele*, read a little more, supplementary reading, read at random.  
**kaule.loa.** n. An 'o'opu fish found in brackish water. *Lit.*, the long penis.  
**kau.lelele.** nvt. Insertion; to insert.  
**kau.leo.** vt. To urge, exhort, enjoin, advise, command. *Lit.*, to place the voice. *E kauleo aku ana au iā'oe, ē ku'u kama, e noho mai kāua e pono ai*, I advise you, my child, it is better for you to remain with me.  
**kau lewa.** vi. To hang, be suspended; unsettled. *Ua kau lewa ka 'umeke i luna*, the bowl is hanging above. *Kau lewa ka noho 'ana*, unsettled abode.  
**kau.ii.** 1. vi. To show off, play the dandy. 2. vt. To lash.  
**ka'u.ii.** vi. To creep along, move with a hissing sound, as fire. See ex., *ka'uka'uli*.  
**kau.lia.** 1. Pas/imp. of *kau* 1, 2; hung, suspended, hanging. (Gram. 6.6.3.) *Kaulia i ke ke'a*, crucify. (PNP *taulia*.) 2. (Cap.) n. Name of a star called the chief of the month of Ikiiki because it appears in that month.  
**kau li'i.li'i.** vt. To scatter here and there in small quantities; to divide or distribute small amounts.  
**kau.like.** nvi. Equality, equation, equity, justice; equal, impartial, just, mutual, parallel; to balance evenly, make alike, be in a similar situation, treat fairly and impartially, dispense justice; to arrive at the same time (For. 4:293); par. *Pono kaulike*, equal rights and justice for all. *Kaha kaulike*, parallel line. *Helu kaulike*, even number. *Luna Kānāwai Ki'eki'e ā Kaulike*, Chief Justice. *Kaulike 'ole*, unjust, unreasonable, uneven. **ho'o.kau.like.** To equalize, balance. *Ho'okaulike ho'oka'a*, equalization of payments.  
**kau.liki.** nvs. Southeast.  
**kau lio.** nv. To ride horseback; horseback rider. *Koa kau lio*, cavalry.  
**Kau-lio.lio-i-Wawau.** Probably same as *Liolio-i-Wawau*, a star name. (PPN *Wawa'u*.)  
**kau.loloa.** vi. To ask frequently, tease; importunate, annoying. *Rare*.  
**kau.lona.** vt. To observe closely, to direct attention to, aim at. *I luna ona nā maka o ke anaina kāhuna kahi i kaulona ai*, the eyes of the company of priests watched him with interest.  
**kaulu.** n. 1. Ledge, step, jog, as on a cliff. See ex., *pali*. *He kanaka no kaulu hānai* (saying), a man from the high cliff ledge [a prominent man]. 2. (Cap.) Southern Cross. Also *Newe*. 3. All species of an endemic genus (*Pteralyxia*), small trees related to *maile*, found only on O'ahu and Kaua'i, resembling *hōlei* (*Ochrosia*) with its shiny, oblong leaves. Fruits are paired, red, ovoid, and each contains one large winged seed. (Neal 684.) 4. Same as 'āla'a (*Planchonella*), a tree. 5. Same as *āulu* 5, and *lonomea*, *Sapindus oahuensis*, a tree. 6.

Neighborhood, locality, place. Cf. *kaiāulu* 7. Var. of *kaunu*.  
**Ka.ulu-** n. Names of several stars begin thus; see below.  
**kau.lua.** 1. nvi. Double canoe, pair, span, yoke, two of a kind; to put together or pair, to yoke or harness together, to double in quantity; coupled. *Fig.*, two-natured. Cf. *kaukahi*. (PPN *taulua*.) 2. (Cap.) n. Name of a month. See Kep. 89. 3. (Cap.) n. One of the many names for the star Sirius; according to some reports, a constellation. The name may be qualified by the terms *koko* (said to be Betelgeuse), *Lena* (Sirius), *Mōha'i* (or *Ha'i Mōha'i*), *Okaoka*. See *Wai-loa*. (PCP *Takulua*.)  
**ka'u.lua.** nvi. Slackness, delay, procrastination, hesitation; to delay, stay, procrastinate; remiss in fulfilling a promise. **ho'o.ka'u.lua.** To cause delay, etc.  
**kau.lua lio.** v. To harness or put two horses together.  
**kaulu 'anu'u.** n. Ledge or terrace.  
**Ka-ulu-ho'i.** n. Name of the Hawaiian newspaper printed by students of the Hawaiian language at the University of Hawai'i at Mānoa, begun in 1971. *Lit.*, the growing bitter yam [or happiness; see *hoi* 1 and 2 for word play].  
**Kaulu-i-kua.** n. Star name, perhaps same as 'A'ā, Sirius.  
**Kaulu Ko'a.ko'a.** Probably same as 'A'ā, Sirius. (Cf. Maori *Te-Kokota*; the present Hawaiian form may have metathesized from an earlier 'Oka'oka; Johnson and Mahelona 11.)  
**Kaulu Lena.** Same as 'A'ā, Sirius.  
**kaulu waha.** Var. of *kaunu waha*.  
**kaulu.wēhi.** vi. To decorate, adorn, especially with greenery. Cf. *uluwēhi*.  
**kaulu.wela.** 1. vs. Glowing, bright-colored, colorful. **ho'o.kaulu.wela.** Caus/sim. 2. vs. Swarming; innumerable. *Kauluwela ka moana i nā 'au wa'a kaua o Ka-lani-'ōpu'u; aia nā koa ke 'a'ahu lā i kō lākou mau 'ahu 'ula o nā waiho'olu'u like 'ole*, the ocean was swarming with the fleet of war canoes of Ka-lani-'ōpu'u; the warriors were wearing their feather cloaks of varied colors. 3. n. Taboo ceremony in honor of the *akua loa*, long god, of the *makahiki* festival.  
**Kaulu-wena.** n. Star name, no data. (Johnson and Mahelona 43.)  
**kau.maha.** 1. nvs. Heavy; weight, heaviness. *Fig.*, sad, wretched, dismal, dreary, downcast, troubled, depressed; grief. *Mea kaumaha loa*, tragic event, tragedy. **ho'o.kau.maha.** To burden, load down, laden. *Fig.*, to oppress, cause sadness or grief; sorrowful, woeful, sorry, depressed, oppressive, burdensome. *Mea ho'okaumaha moku*, ballast. *Mai ho'okaumaha*, don't worry. (PPN *mamafa*, PCP *taumafa*.) 2. nvt. Sacrifice, offering; to make a sacrifice or offering. See ex., *nikiniki* 2. *Kaumaha a'e ana iā Laka*, to offer to Laka. (PPN *taumafa*.)  
**kau.maha 'ai.** n. Food offering to the gods. *Pule kaumaha 'ai* (Kep. 55), prayer before eating.  
**kau.maha lua.** vs. Very heavily laden; bearing a heavy load, especially of one drenched with water. *Fig.*, extremely sad.  
**kau.mahana.** n. Native mistletoes. Also *hulumoa*.  
**kau ma'i.** n. Period or time of sickness.  
**kau.maka.** Similar to *kau ka maka*; see *maka* 2. *Me ka pu'uwai i piha i ke kaumaka*, with his heart filled with loving thoughts.  
**kau maka 'iole.** Var. of *haumaka'iole*.  
**kau.maka.nui.** n. Ocean sunfish (*Mola mola*). *Lit.*, big eyes placed.  
**kau.malu.malu.** vt. To overlook faults of others. *Lit.*, to place shade.  
**ka.'ū.mana.** See *Makua-ka'ūmana*, a star.  
**kau.manu.** n. 1. Paper mulberry too old to be used for tapa. 2. Method of catching birds by tying a caterpillar and a stick at one end of a string; when the bird swallows the caterpillar the stick lodges in his throat.  
**kau mau.** n. Regular session, as of legislature.  
**kā 'umeke.** n. Hanger for 'umeke, bowls.  
**kau mele.** n. Marks showing rhythm in songs. *Rare*.  
**kau mō.koi.** n. Rack to hold fish poles.